

2011年马新汶台华文圣母军青年交流会



2011年第七届马新汶台华文圣母军青年交流会于8月31日至9月3日假新加坡举行，共有52位来自汶莱、新加坡，马来西亚新山、马六甲、诗巫、亚庇及山打根各地的青年军友参与。场面虽小但胜在热闹温馨。

为配合今年总部主题：杜辉兄弟与圣母军的神恩；此次交流会主题定为“我的神恩是什么？”。此次交流会是由隶属新加坡城市区加尔默罗圣母区团的青年区团负责筹备及策划，三个成年区团则从旁协助。这虽是青年区团第一次主办跨国的圣母军交流会，但青年筹委们用心及积极的筹划与实行，使得交流会顺利圆满举行，真是令人嘉许及感动。

这次交流会邀请了来自马来西亚的王保禄神父为讲员。王神父用轻松幽默的方式带出了交流会的主题“我的神恩是什么？”王神父说明神恩（神形的恩赐）是传达天主爱的方式。有才华的人，并不代表有神恩；天主的爱加上天主所赐予的才华才算是神恩。有神恩的人应善加利用他的能力为教会里的弟兄姐妹服务，这样才能彰显天主对世人的大爱。

此次交流会节目多姿多彩，除了讲座、弥撒、耶稣圣心敬礼以外，还包括到新加坡市区及一些名胜地游玩、Hort Park远足、康乐游戏等。此外，参与此会的青年们也有幸出席新加坡分团为庆祝杜辉兄弟建军90周年之晚宴。青年圣母军的出席使晚宴



增色不少。

参与此会的青年圣母军都充满了圣母军的精神，值得一提的是这次交流会青年们发掘了新的青年圣母军精神：“自High！”。自High！是指自己高兴，自己热起来，也可解说是主办单位无须安排很多的破冰游戏让大家打破隔膜，大家就可以很自然地打成一片了。圣母军，四海之内皆兄弟姐妹啊！但愿每一次的青年圣母军交流会，参与的军友们都能自High，自然的兴高采烈地达到互相交流的目的。

明年2012年第8届马新汶台圣母军青年交流会将将在马来西亚沙捞越诗巫举行。届时希望有更多的青年圣母军能够出席此盛会，并让青年圣母军的精神源源不息的流传下去。（文／图：徐惠莉提供）



新加坡总教区上“面簿”了

新加坡天主教总教区在2011年8月设立了一个“面簿”（Facebook，英文）网页，至今进展良好。现在这个网页已经有超过400个网友，总教区希望这个数目会随着媒体、堂区周刊和口传的方式，而有所增加。

根据新加坡天主教总教区通讯处主任柯琼安女士说：由总教区来设立“面簿”网页的目的是为了给总教区各处的网页用户提供一站式的服务，他们通过面簿能接触和获知各堂区的种种动向和新加坡天主教社群的最新讯息。

所有堂区、修会、委员会和天主教团体、组织、服务机构都受邀在总教区的“面簿”网页发布所主办的活动，以及分享照片、录影及其他活动的消息。柯女士接着说：通过分享讯息，我们期望在总教区建立一个更坚强（稳固）的在线社群。

总教区邀请教友和那些有兴趣多认识教会的人，会在面簿上“like”新加坡总教区。根据柯女士说：“面簿是另一种可以提高公众对总教区所行善举意识的工具。我们期望这网页，为新加坡的天主教徒是有用的，并在为他们提供讯息的同时，也为新加坡以外的人提供有关我们社群宝贵的讯息。”

新加坡总教区新的“面簿”网页为新加坡天主教徒提供了一个与总教区有关讯息的“正式”来源。在这网页尚未推出时，有一些不经授权的团体已经利用“新加坡总教区”的名字，设立了“面簿”网页。一名“面簿”网友说：“现在正式的总教区‘面簿’网页已经设立，我们可以在线上分享并讨论总教区有关的讯息和活动。它和已设立的总教区网站能起着相辅相成的作用。”

新加坡总教区的“面簿”网址是
<http://www.facebook.com/catholic.sg>。

教委与卫理公会联办交流会 台湾胡国祯神父会中诠释天主教礼仪



台湾辅仁大学神学院院务秘书胡国祯神父说：“整个感恩祭，透露着人类生命中最深刻的经验：其中有伤悲、专注聆听、邀请、亲密，以及约定，涵盖了我们的因天主之名，而受召生活的内涵。”

9月4日的下午4点，应卫理公会会长张振忠牧师的邀请，胡国祯神父专程前来大巴窑卫理公会教堂，分享天主教的礼仪。教委借此良机，由主席邹永昌与张会长几番商议，决定联合主办“交流会”，以便介绍属下的组织与活动，让双方的教友

能有更深一层的认识。

当天受邀出席的除了卫理公会各堂的教友外，教委总神师萧永伦神父、主席邹永昌、中委、常委及各组织的中坚份子都踊跃出席。交流会于二楼的教堂内举行。

卫理公会的唱诗班以悦耳的诗歌迎接客人，赢得了不少的掌声。为回报盛情，圣采琪合唱团也向会众引吭高歌。接着，何国章重点介绍教委，从其成立宗旨到统筹全国性活动；从招揽各华文堂区归为属下，到更好的督导各堂区组织；都一一娓娓道来，令大家对教委不遗余力的专注于福传，有着深刻的印象。接着，圣母军的曾国泰、夫妇恳谈会的以智焕南、退休人士小组的林初理，也分别介绍所属的组织。

胡国祯神父在分享时兴奋地说：“阔别了十二年，又高兴的再次来到贵公会；希望下一次不必等

这么久！”在分享天主教的礼仪时，他说：“每一次，我们都带着一颗忏悔的心，进入感恩祭，而以垂怜经向上主祈祷。我们聆听圣言；我们宣读信经；我们将大地和人类劳动的果实，献给天主；而由祂那里，领受耶稣的圣体圣血；最后，我们带着更新大地面貌的任务，被派遣进入世界。”

交流会结束前，教委主席邹永昌与卫理公会张会长互赠礼物。礼轻情义重，重要的是彼此都抱着在主前“合一”的理念；为了求同存异，双方都跨出了意义深远的一大步。

最后，双方神长都以各自的降福礼祝福与会者。

（文／图：传生+春华提供）



郝修女庆祝钻禧

(入玛利亚方济各传教女修会60年)



奉主召唤六十载，
敬主爱人情似海，
青春年华走远方，
几多坎坷几多泪，
赤诚忠心传福音，
诲人不倦皆是爱，
高唱赞歌颂主名，
深感慈母大恩惠。

这是郝秀英修女的兄嫂
和众侄们致给她钻禧的贺
词。

9月17日傍晚，在荷兰
路玛利亚方济各传教女修会
修院的小教堂，集聚约200
人，有许多修院的修女和教
友们，大家带着感恩的心，
欢喜的出席庆祝郝秀英修女

入修会60年感恩祭。

感恩弥撒是由吴良国神
父主祭，董立神父、张伟神
父共祭。出席的神父还有杜
世昌神父、Fr. Paul Staes
和 Fr. Hans。

董立神父在弥撒证道中
说：天主召叫我们都到祂的
葡萄园去工作，虽然生活方
式不同，都有天主的召叫，
大家都有荣主救人的使命，
郝修女有勇气地回应天主的
召叫，独自离乡背井为能度
奉献的生活。

董立神父赞扬郝修女对
天主圣言的热爱，使她的生
命充满基督的精神，她也鼓
励更多的人读圣经，使更多
的人能活出基督的精神，使



她周围的人共同分享天主的
爱、天主的平安和喜乐。郝
修女也按她们修会的精神特
别尊敬主的圣体，从基督圣
体的宴席，取用生命之粮，
因此她对耶稣圣体及天主圣
言的热情，给我们立了很好
的榜样。

董立神父鼓励大家说：
在庆祝郝修女入会60年的喜
庆中除了恭贺、感谢她，更
要追随她的芳踪，好榜样，
通过敬爱圣体、敬爱圣经，
也在生活中实践爱人的精神
和行动。

神父证道后，郝修女重
发圣愿。

在庆典中，也放映有关
郝修女圣召故事的短片，

告诉大家郝修女如何因着
天主的召叫离开内蒙古的家
乡，1950年在北京入会作
望会生，1951年在澳门入
初学院，1954年被派到印
尼、马来西亚和新加坡服
务。目前留居新加坡。

郝修女在致辞时，感谢
主耶稣六十年对她与家人的
照顾，也赏赐她充满喜乐的
生活。她感谢神父们百忙中
出席和主持弥撒，感谢修女
们和所有出席的教友们以及
玛利亚方济各传教女修会。

修院院长也在致辞时感
谢所有使这庆典得以顺利完
成的兄弟姐妹。

弥撒在大家感恩的歌声
中，圆满结束。

活动消息

默观祈祷聚会

目的：一齐来发掘、体验默观祈祷
如何帮助我们亲近天主

内容：默观祈祷、分享交流

主持：陈定贤兄弟

日期：10月19日（星期三）

时间：晚上8时至9时30分

地点：耶稣复活堂 St. Matthew Rm

询问：玉英 96162484

主办：教委灵修小组

✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠

圣体堂教友灵修日

主题：你的宝藏在那里，
你的心在那里

日期：10月26日（星期三公共假日）

时间：上午9时至下午4时30分

形式：赞美敬拜、讲座、见证

实习活动与小组分享

费用：\$5（请带圣经、笔和笔记本）

地点：圣体堂礼堂

讲员：陈定贤兄弟

联络：文端姐妹：90016516

翊蕴姐妹：91516993

✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠

和平之后堂

圣神同祷会讲习会

主题：圣神●祈祷●复兴

主讲：何国章兄弟

日期：10月14日及11月11日（星期五）

时间：晚上7时45分至9时45分

地点：和平之后堂达味楼4楼礼堂

欢迎主内兄弟姐妹踊跃参加！

✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠

2011年

法蒂玛圣母游行与感恩祭

日期：10月22日（星期六）

时间：晚上7时

地点：圣母圣诞堂

主祭：萧永伦神父

2011年新加坡神恩复兴大会

在天主特别安排下，新
加坡神恩复兴华文组邀得新
山耶稣圣心主教座堂主理姚
佳祝神父为今年神恩复兴大
会的主讲神父。大会于8月
30日假耶稣复活堂举行。主
题是：“看，我已更新了一
切！”（默21：5）

姚神父在第一讲“等待
圣神”提到现代生活的盲
点：一切讲求速度、效率，
甚至信仰生活与祈祷也不例
外，教友们常要求天主立刻
答复所祈求的。

神父从耶稣要宗徒们从祈
祷等候圣神降临为例强调等

待的必要性。神父活泼生动
的以自己的信仰生活为例，
指出等待并非无所事事，而
是在等待中做四件事：学习
随从圣神的引领、聆听天主
的声音、祈祷天主的旨意承
行、交付一切困难挂虑。我
们要等待天主的时间，让他
来更新我们。

接下来由带领的兄弟姐
妹以祈祷及赞美敬拜歌曲带
领所有参加者进入朝拜圣体
与圣体治愈的环节。神父举
扬圣体绕堂把耶稣带到参加
者当中，让大家更进一步体
验天主的爱。

在第二讲“结出圣神的
果实”中，神父问大家要如
果才能结出保禄提到的九个
圣神果实呢？迦（5：22-
23）他再次谦卑地以自己
信仰生活中的挣扎与成长例
子活泼生动地指出，如何在
小事上忠信开始，承行天主
的旨意，并扎根于天主圣言，
学习与天主像朋友般的聊天



建立根基，才得以结出常存
的果实。要常问自己，我今
天在生活小节上看到耶稣
了吗？不要被问题、毛病缠
住，而该把目光集中于耶稣
身上，把一切交托给他。如
此才能活出一个充满喜乐、
希望的基督徒生命。

神恩复兴大会以圣神降
临弥撒结束。当天约有三百
人参与大会。天主圣神以不
同的方式在大会中运行，有
的参加者被赞美敬拜的歌曲
歌词触动流泪；有的被圣体
治愈的祈祷感动求宽恕并宽
恕得罪他的人而得释放。

玉云姐妹说天主借神父
的口向她说话，她正为自己的
健康而愁烦，天主要她把

健康完全交托，她内心已有
平安。

玉叶姐妹说她听了神父
的讲道后很开心，也更有信
心把孩子与外孙交托天主看
顾带领。

玉姬姐妹说从神父自己
耐心、克服脾气的例子得到
宽慰与鼓励，会对自己的弱
点有耐心，因为改进是个过
程，需要时间。她也说自己
是个易焦虑的人，从不明白
圣咏23：1，神父今天的讲
解终于让她明了上主确是
她的牧者，她实在一无所缺
而感动，终能把忧虑交托于
主，一切荣耀归于天主！

（文/图：定贤）

“圣母圣诞朝圣团”鸣谢启事

慈爱圣母耆乐会（粤语）举办第八次“圣母
圣诞”朝圣庆典，在天主和人的宠爱下，顺利进
行。特此向下列人士致谢：

1. 神师卢章明神父。
2. 海星报。
3. 越南头屯的百道圣母堂本堂允许举行感恩祭。
4. 越南胡志明唐人街的圣芳济沙勿略堂本堂允许举行感恩祭及该堂教友的热忱招待。
5. 越南胡志明的永援圣母堂本堂允许举行感恩祭。
6. 新加坡圣德肋撒堂英文圣经班捐款1千元予越南古芝的天福残障孤儿院。
7. 帮助本会祈祷及捐款的兄弟姐妹们。
8. 新加坡领队吕冠城兄弟（手机96739325）。
9. 越南导游杨光保兄弟及司机。

教宗接见性侵犯受害者 深为他们的痛苦动容和震惊

（梵蒂冈讯）教宗本笃十六世访问祖国的第二天活动中，接见一些神职人员性侵犯恶行的受害者，深为感动。他们所受的痛苦令教宗动容和震惊。他表达了对他们深深的同情，也对他们所遭受的一切和对他们的家庭深表遗憾。他保证要推动有效的措施来保护儿童和青少年，并祈求天主痊愈他们的创伤并赐予他们内心的平安。

教宗于9月22至25日，在德国展开第21次国际性牧灵访问，这一次也是他作为伯多禄继承人第三次回到他的祖国展开为期四天的活动。

9月23日傍晚，教宗结束当天紧凑的会晤和礼仪活动后，特别在爱尔福特的修院中接见一些神职人员性侵犯恶行的受害者。

教宗在会见中也向那些照顾性侵犯受害者的人士致意，他向在场人士保证，教会中的负责人都非常重视如何严格地应对一切性侵犯罪行。教宗承诺要“推动有效的措施，来保护儿童和青少年。”

教宗的随员、梵蒂冈新闻室主任隆巴尔迪神父说：“教宗与受害者同在，他祈望慈悲的天主，所有人的造主和救主，痊愈受侵犯者的创伤，并赐予他们内心的平安。”

除此，教宗在飞往德国柏林的专机上受访时，被问对于面对导致德国许多信徒离开教会的神职人员恋童癖丑闻的问题时表示，“我能够理解，人们因为这些信息，尤其是如果这些人是他们亲近的人，他可以说：‘这不再是我的教会’。”

但教宗补充说，这一痛苦的现实只是“特

殊的情况”，重要的是反思为什么发生在我们的教会内。教宗说：“我要说，重要的是认识在教会内并不意味着是一个协会的一份子，而是在天主的渔网内，天主将好的鱼和败坏的鱼从死亡的水里网进生命的土地。或许在这渔网内正好靠近败坏的鱼并感到这败坏，但事实是，我留在这渔网内并不是为了这些鱼或那些鱼，而是因为这是天主的渔网，这是跟所有人类的协会不同的事情，这渔网碰触了我存在的根基。”这就是留在教会内的理由，“即使在教会内或许有丑闻和可怕的人”。

教宗四天的活动紧凑，前往三个教区，即柏林、爱尔福特和弗里堡，探望天主教徒。教宗因为应德国总统邀请，所以他也是进行国事访问，会晤总统和总理，并且应德国联邦议院主席邀请，在联邦议院发表讲话。

此外，他也要会晤犹太教和穆斯林团体的代表，到爱尔福特马丁·路德生活过的奥斯定会隐修院与信义宗福音派教会的成员一起举行大公礼仪。

在首都柏林奥林匹克运动场举行的露天弥撒是高峰时刻，有超过7万教友参加。行程的第二天下午，教宗在图林根地区的首府爱尔福特主教座堂主持弥撒；傍晚在埃采尔斯巴赫的圣母朝圣地主持圣母晚祷，并向经历共产极权迫害后，仍旧保持公教信仰的教友们表达敬意。9月24日，在访问的最后一站弗里堡，教宗将接见教区修生和德国公教中央委员会成员，晚上与青年们一起守夜祈祷。

澳门明爱接办食物银行 助多人受惠

（天亚社讯）澳门社会工作局9月21日与澳门明爱签署“短期食物补助服务”合作协议，为期两年。

明爱于26日起接办“食物银行”，取名“明粮坊”，为有需要人士提供个人及家庭的紧急短期性食物援助服务，纾解他们的生活困难。

澳门政府于2009年因应通胀加剧推出有关服务，在过去两年，共援助了逾2000人次，发放约27万份餐次，受惠对象以低收入家庭和失业者为主。

社工局局长容光耀指出，为提高服务效能，社工局将服务委托民间机构承办，以扩大服务网络，让更多人受惠。经评审和遴选，由澳门明爱承办，因为明爱设有后续的“增值服务”，包括由社工跟进受助家庭情况。

澳门明爱总干事潘志明指出，增值服务是

澳门明爱一向的做法，他们会邀请义工和受助者去帮助其他人士，让他们明白到除了自己受惠，自己也有能力协助他人。

潘氏指出：“澳门是富裕的城市，但贫富悬殊严重。一些市民遇到社会环境转变时适应不了，在压力中又不懂表达自己的需要，只把自己隐藏起来。”

他续说，这情况在一些“夹心阶层”尤其突出，他们没有资格申请政府的援助金，薪金又追不上通胀和急升的房价，却不好意思使用这类服务。

社工局将于“明粮坊”运作一段时间后作出检讨，因应社会经济环境变化，再决定是否再投放资源。此外，为让更多人受惠，计划亦放宽了申请规定，将一人住户收入上限由4000元提高至4500元；同时，家庭的银行存款及现金上限亦提升了五成。

印尼新修院开课 培育动静皆宜的司铎

（天亚社讯）印尼安波那教区的新修院于本周开始第一个学年的课程。

圣方济各沙勿略大修院的7位修生整装待发，学习由六位神父任教的多个科目。修院位于马鲁古省的波卡村。

教区主教伯多禄·曼达吉8月8日在修院的礼堂为修院落成启用及新学年奉献弥撒。

主教指出，新修院在圣母诞辰庆日启用，

它“将透过教育和陶成，致力培训未来司铎在承行主旨时能像圣母玛利亚一样服从、忠信和谦卑。”

他期望，新修院会培育活跃于牧灵工作，并强于默观的神职人员。

他续说，大修院作为孕育司铎圣召的教育机构，其使命是训练一批在牧灵工作中能反思、分析和将信仰与爱融入世界的天主之仆。

亚洲礼仪论坛 在台讨论殡葬本地化

（天亚社讯）第15届“亚洲礼仪论坛”订于10月17日在台北举行5天，来自7个国家和地区的天主教礼仪专家将针对日渐流行的“海葬”、“洒葬”及“树葬”等，到底是否违反天主教信仰，还是教会推动福传本地化原则下，信众可以接受的殡葬礼仪，展开讨论。

主办单位台湾地区主教团礼仪委员会的执行秘书潘家骏神父说，这次会议的主题是“天主教殡葬礼仪与本地化”，约有60位来自印尼、马来西亚、菲律宾、新加坡、泰国、香港和台湾的主教、神父、修女和教友礼仪专家参加。

潘神父说，论坛于1996年在菲律宾首度召开，宗旨是使各地礼仪专家针对会议主题，研讨教会礼仪指导原则与方针，并分享各地教会的礼仪实况。

据台湾主教团8月份月志，礼仪委员会在最近的会议里依据教廷颁布的《热心敬礼指南》第254号，和美国主教团对有关“海葬问题”的回覆为原则讨论后，结果认为不论是将骨灰撒在大海里的“海葬”，或是洒在花丛中的“洒葬”，还是“使用生物可分解环保骨灰坛”的“树葬”，因基本上是洒葬的一种形式，作为天主教葬礼都是“不合适的”。

台湾礼仪专家认为，台

湾社会和佛教界推行的洒葬或树葬等把一切回归大自然的葬法，涉及佛教一切归空的教义和思想，不适合天主教信仰，因教会是相信“肉身的复活”，故采取“通常方式”保存或安葬骨灰，对骨灰的妥善保存态度是一种对信仰的“积极回应”。

潘神父解释，教会坚持土葬但接受火葬，应是考虑有些国家土地有限，土葬是较难落实；也有环保人士反对把骨灰洒在土里，因亡者的传染病或会损害土壤；骨灰所洒的土地专区，若日后遇到政府征收开辟为马路，更会遭遇很多死者家属的抗议。

潘神父又提到，他参加台湾内政部9月7日邀请专家研拟《丧礼仪节手册》讨论会时，特别表示天主教会对本即将在今年底出版的手册是肯定的，因对台湾教会推动礼仪本地化政策可供参考。

他指出，手册强调“基本原则为性别平等、殡葬自主，以及尊重多元族群与宗教文化”，融入在预立遗嘱、丧期、丧服、告别追思会、安葬、礼仪文书、丧礼人员服务伦理等事项内。

内政部官员指出，依据这份新手册，民众在治丧时可以选择更具弹性及变通的作法，让殡葬礼仪回归人性，更能尊重亡者的遗愿及家属的心意。

第一本越南语天主教字典面世

（天亚社讯）越南教会人士期待最近推出的首本越南语天主教字典，将对本土神学发展作出重大贡献。

9月18日在胡志明市主教座堂举行的新书发布会上，主教团教义委员会主席裴文督主教向约二百名教友说：“今天我想向您们介绍第一本越南语天主教字典。”

这位美寿教区主教指出，目前天主教书店出售的越南语基督宗教词典大部分都是翻译自外文。

他说：“本地教会推进这项工作，是盼望将来促进本土天主教神学。这本字典是实现这愿望的第一步。”

裴主教说，该字典有500个基督宗教的基本术语，

有简明清晰且易于理解的定义。它使用最新的教会文件和神学书籍，并且绝大部分参考了天主教要理。

编辑小组负责人阮志铁神父指出，约150名专攻教会历史、文化、语言、哲学、圣经和神学的主教、神父、修会会士及教友花了四年多时间编译此字典。

1970年在罗马考获神学博士的阮神父解释，每条越南文词汇附有最接近的中文、拉丁文、英文和法文解释。

他说，该小组计划在未来几年内，进一步增订与教会、基督宗教、道德、教会法、牧职、哲学、灵修和神学相关的一千个天主教术语。

家长不需唠叨 多话让自己烦躁,孩子也听不下去

萧永伦神父

刘妈妈已经说了许多遍“不要”，因为她四岁的儿子一会儿把所有的书从书架上拿下来，一会儿到厨房偷吃东西，一会儿把小皮球甩来甩去。整天下来，刘妈妈意识到自己不停的说：“不要碰这个、不要碰那个”或“停下来”或“别拿，别丢”，结果说了好像没说一样，什么也没静止下来。最后她生气了，而且出口骂人，“你这不听话的孩子，我不是已经告诉过你一百遍，你为什么都没有听进去呢？”有时甚至会口不择言，“你这该骂的野孩子，你简直是不可教！”

有时候父母不承认自己唠叨，通常他们认为自己只是在提醒吧了，而不是厉声教训和唠叨。他们以为如果没有了不断的口头提醒，孩子就不会把玩具收拾好、不会做功课、不会停止说谎、不会停止作弄邻人、不会远离火炉等等。他们误以为一直唠叨，孩子终于就会执行他们的命令。

唠叨无济于事

实际上，许多父母和刘妈妈一样，知道自己变成了一个唠唠叨叨的人，而孩子对她所说的一切，已经自动的“闭耳不听”了。做父母的可以大声喝骂，气到脸色发青，弄得面红耳赤，却无济于事。相反的，他们如果继续用那种“权威的口气”重复地唸，注定会遇到碰壁的下场。仔细想想，她自己的妈妈以前所做的就像她现在对待孩子一样，对她发生作用吗？问题是，刘妈妈该怎么办呢？有什么其它的方法，可以让儿女聆听她的话呢？

孩子对于父母的指骂与唠叨不理不睬，原因是让他觉得父母根本不了解和体谅他们的情况。所以

当父母说话之前，先要想一下，如果眼前的不是自己的孩子，会如何向他表达相同的讯息？举例来说，如果一个邻居的孩子来家里吃饭，你会对他大吼大叫吗？比如说：“不要用你的袖子擦嘴巴——那样真的很没礼貌！”如果你真的看不惯，很可能也会用比较委婉的语气说：“来，用张纸巾吧。”或者可能什么话都不说，只把纸巾交到他的手里。

有许多时候，什么都不说效果反而会更好。例如：时间到了，要离开游乐场时，牵起孩子的手就走出去；或当他把果汁溅出来的时候，给他一条抹布。换句话说，用“行动”说话，比花很多时间不断的提醒孩子来得更有用。父母不要错以为“提醒”不是“唠叨”。在孩子心目中，它们的确是唠叨，因此在你的话还没说完以前，他们已经把你“关机”了。

多说没用

过去，每天傍晚时分，当刘妈妈把晚餐放到餐桌上时，她会对那两个还待在客厅的孩子说：“关掉电视，来吃饭啰！”两分钟之后，电视还是开着。接着她会大叫：“我说现在把电视关掉，过来吃饭！”通常她还必须至少再多叫一次，电视才会关掉，或是她必须自己走过去，把电视关掉。孩子为什么对她不断的要求充耳不闻？他们的听力若没有问题，那肯定是他们知道她还会说几次，直到她动怒的时候。

父母应该采取“只说一次就行动”的办法。当孩子没有在她第一次叫他们就回应她时，刘妈妈不需要说第二句话，就得走到客厅把电视关掉。孩子

们或许会抗议地叫着，但如果她不理睬他们，也不发作，而只坚定地说：“去吃饭”，后者还是会离开沙发去吃晚餐的。对母亲而言，要停下手边的事去把电视关掉，会有一些不方便。但是她要接受开始改变时在这点的不方便，并持续地这么做。几次以后，当孩子听到她的脚步声时，马上就会把电视关了，因为他们知道那是必然的结果。再过一两个星期，他们很可能在她叫了第一声之后，就自动把电视关起来了。

父母管教孩子的时候，有些事情是不容妥协的，也因此不必太多的指示或解释。多说了反而让孩子感觉你在喋喋不休的唠叨着。比如坐车要系上安全带，年纪小过马路要手牵手等，这些事是不需要多说的。多说反而让孩子觉得“有商量的余地”，而且他们倒过来觉得你很唠叨。

今晚刘妈妈要同丈夫一起外出，吃一顿两人世界的晚餐，家里也有婆婆看顾，而五岁的女儿却吵着要一起去。刘妈妈不需要尝试去说服她，而只需要用一些简洁和充满关爱的话道别就可以了。比如：“来，妈妈亲亲。再见了！”女儿说：“我也要去！”妈妈简单的说：“今天不行，今天爸妈有一个大人的约会！”女儿会继续说：“为什么我不能去？”妈妈可以微笑和亲切地说：“大人的约会！”不必再多说，亲一亲她，然后就同丈夫一起出门了。

这次以后，孩子就懂得有些时候，她的哭闹是没有用的，她接受了就行。妈妈也学会不必烦躁与动怒，不需唠叨与责骂，只要清楚和坚定的简单陈述就好了。

陪同员珍贵的精神

钟丽娟

在黑暗中，你怕吗？你曾在黑暗中点亮蜡烛吗？

何不尝试，在非常黑暗的地方，点亮蜡烛。蜡烛点亮的那一霎那，你会有什么感觉？

我想在黑暗中，只要有微微的一点亮光，每一个人都会注视它，往亮光走去。因为它是大家的希望，它能照亮道路，让我们不容易跌倒，使我们能明确找得到要去的地方，达成心愿。

是否有仔细观察点着的蜡烛？随着点亮的火的热度，蜡慢慢的溶解，一滴一滴的，渐渐的，到一定的时刻，它会被完全溶化。

它，相似与我们的主耶稣，为了让我们有亮光，宁愿牺牲自己，愿意为我们照亮。这份爱，你体会到吗？是不是很伟大？

亲爱的慕道者，还记得你们的收录礼时曾领受的蜡烛吗？

它已燃尽了吗？

在陪伴慕道者慕道的时候，你们是否知道，我们有多担心你们。当你们经常没来上课时，我们会想念你们。我们也会担心你们会因此失去兴

趣，不会再来了，有如失去方向的人，独自在黑暗中行走。如今，不晓得你们有没有接受领洗？不管你们有没有领洗，希望你们的蜡烛还亮着，时时记得天主对你们的爱。

陪同员们，是否还记得我们那点亮的蜡烛？是否还燃烧着，亮着呢？

我们也像点亮的蜡烛一样，需要拨出时间，花心思来关心、陪伴，为慕道者祈祷等等，有如烛心慢慢烧着，蜡一滴一滴的熔化，都需要付出和牺牲。

慕道团体也一样，不是只靠神师，单独的火光和个别的力量，而需要全体陪同员的力量和共同努力合作，通过圣神的带领和天主的恩宠，集体朝向同一的目标前进才能完成实现。往往当我们需要改变形式时，会有很多不愿。因为，我们无法跳出自

己舒服的框框。然而，如果裹足不前，不尝试，怎么能知道效果呢？要改变，总要在自己的心理和生活上牺牲一点，才能体验其中的意义，就如蜡烛一样，燃烧，照耀周围，付出直到完全熔化才会有意义。

陪同员的召叫，如同父母对孩子的关系一样，不是义务而是一份责任。在天主眼里，我们的召叫不是“义工”，而是我们当尽的责任和任务。是否还记得我们与天主在陪同员委任礼，彼此所许下的承诺呢？我们所做的一切一点也不伟大，就如一个简单的蜡烛，平平凡凡的点亮，为需要的人服务。因此既然我们已向天主许诺，就必须遵守承诺，不是随便的，而是非常认真的，一切为光荣天主。就如天下父母对自己的孩子的爱，没有选择性的，完全付出，不要

求回报。

每年的复活节，是我们期待已久的候洗者领受洗礼的大日子，正式成为天主的儿女，领受基督复活的光。无论有多少人愿意领洗，我们都感谢也接受基督的一切安排，毕竟，一切都是天主的恩宠。这些年来我们这些陪同员齐心协力的互相扶持努力，期待这基督之光照耀别人，希望别人也能感受天主的爱和温暖，接受这基督复活的光。

上一届的慕道旅程结束了，虽然我们都付出了，可是领洗的慕道者却没期待得多，好像越来越少，是否我们该熄灭这蜡烛的星火，结束它呢？在陪伴慕道者感觉非常颓丧失望的时候，真的，我的星火或许已熄灭了。现在想想，如果已熄灭了，也无所谓。因为我们可以再互相点亮，只要还有心，存有一点星火，大家一起继续努力点燃，每位一点点星火就好，就算只能照亮一个人，也是宝贵，在天主眼里也是值得的，还是有希望的。现在才发现，这是很棒的精神。这就是天主赐予我们陪同员珍贵美丽的精神，我们要好好珍惜。



家庭生命线

● 新加坡总教区家庭生活协会月报

这个儿童节我们能给的最好礼物

每年的十月，有一天是特定为庆祝和感谢儿童们来到世界上。今年的十月七日，新加坡的儿童们将会有一天休假，可以尽情玩乐来纪念这个节日。孩子的父母、祖父母及教师们，应把握这个时刻，用来思考儿童们是上主给我们如何特殊的礼物。也许应该送他们一份礼物，适当地表达我们对他们的爱。

我认为一份理想的礼物应该是有用及赋予生命的。孩子可以将它拿到学校、带去游乐场，甚至到国外。它也适用于婚姻和事业、病患或健康、富裕或贫穷。啊！只有主耶稣才能够完全满足这些条件。然而，我们要如何把祂做成礼物，实在的送给孩子？

作为一名有多经验的教师，我了解孩子们是很容易被影响。无论我们如何庇护，他们还是不断地受到不良的影响。但是良好的价值观却又很容易被淡化和歪曲。事实上，青年人的自杀、怀孕及堕胎事件正在快速地增长。年纪只有八岁的儿童已观看色情电影并且在学校里谈论。有孩子在九岁就开始了偷盗和结党的行为。甚至顶尖大专学院的学生们，也浸淫在放荡的婚前性行为上。有很多人认为这些问题儿童都是学业成绩差，来自贫穷或破裂的家庭。其实，许多这类儿童的学业成绩优越，生长在看似健全的家庭里。

我们有迫切需要去引导这些儿童，尽心竭力地教导他们认识天主。父母们应该明白人力有限，我们不能时时时刻刻都在保护和约束着孩子。只有帮助孩子发展信仰，让天主处处带领他们。

由于世俗主义、消费主义及物质主义不断入侵我们的生活，所以要坚持我们基督徒的谦逊、服从、怜悯、无私等等的精神，就越来越困难。许多家长乐意花上几千元好让他们的孩子进入强化班和名校，以达到父母的期望。然而，上好的学业成绩能保证快乐吗？所有的父母都希望子女成功，但是“成功”是否只用成绩单上有几个“特优”，或未来的薪金后面有几个零来衡量？用世俗的眼光来定义的成功，相比永生又怎么样呢？相比对邻人的忠诚和爱护又怎样呢？耶稣亲自警告我们说：“人纵然赚得了全世界而赔上自己的灵魂，为他有什么好处？”（谷 8：36）

耶稣指示给我们的，就是追随祂的道路，已经是充实的生活之道，我们要坚持祂的精神与价值观，纵使这个价值观是与世俗的相反，因为它正是掌握着喜乐和平安的钥匙，是许多沉迷于世俗事物的人所没有的。我们能给孩子的最好礼物，并不是他们想要的那些只能给他们片刻兴奋的东西，而是真正能帮他们度过人生中的起起落落的主耶稣。

要活出信仰，就要从建立个人与天主的关系开始。我们通过它，可以找到面对困难的力量，痛苦时的安慰，沮丧中得到希望，抗拒同辈压力的勇气，选择朋友和活动的智慧，它给我们力量抗拒种种诱惑。

有一位名叫卡罗（假名）的年轻女子。她被同



学们排斥，嘲讽和揶揄，她感到非常的自卑。卡罗生活在恐惧、沮丧和无助的情况下大约三年。她默默地独自忍受着这些痛苦，还要面对家人之间经常的争吵。当她的精神崩溃，前途茫茫的时候，她想要自杀，了结所有折磨。只有天主一个阻止她。从内心深处，卡罗知道天主爱她，她曾与天主相遇，知道自杀会令天主痛心。虽然她并不了解为什么天主要把她带到世界上来受折磨，但是卡罗继续坚强地过活。在痛苦的岁月中，她仅有的精神支柱就是耶稣和圣母玛利亚。她会与他们分享感受，每天以祈祷向他们诉苦，从天主得到所需的安慰与治愈。

这份信仰的礼物是实在的，不是虚幻的。首先，我们把自己塑造成一个好榜样，通过祈祷和坚守天主的法则，努力与天主建立起良好的关系。我们先要检讨对信仰的态度。例如：我们每周参与弥撒是因为我们要遵守规则，还是因为我们殷切地希望找到基督？当我们更加严肃地看待圣祭时，就会更加努力引导孩子们，教导他们在天主面前要肃然起敬。

其次，我们可以评估自己的祈祷生活，其规律性和素质。我们是否真诚地接近天主，渴望加深与天主的关系，还是喋喋不休地向祂告状或念祈祷意愿。当我们从祈祷中发现了与自己亲密的天主，就可以以身作则地让孩子们也自己去发掘天主，加深与天主的关系。

我们也可以反省自己的生活。我们如何与同事、家人，甚至佣人相处？我们有否尊重、关怀和照顾他们？孩子们的行为主要是从父母那里学到的，父母是“正确”行为的最接近榜样。

我们与天主有亲密关系，就能够使孩子们得到良善的基础。让我们一起通过圣母玛利亚的代祷接近耶稣。祝愿大家拥有一个有意义的儿童节。

作者是一名小学教员，并在堂区担任要理班的工作。

关于家庭生活协会

家庭生活协会是一个非谋利的组织。它提供辅导和关爱服务，也为家庭和个人提供教育纲领和资源。在新加坡天主教总主教的领导下，家庭生活局于1983年成立，并于1985年在新加坡社团法案下，正式注册为家庭生活协会，积极提升群众对婚姻、家庭和生命的了解和尊重。

我们通过14种项目和服务，向来自不同背景、种族或宗教的家庭和个人，推广维护家庭和生命的价值观。

我们的使命是为促进人们对婚姻、家庭和生命有更深切的了解和崇敬，并竭尽所能为大众提供服务。

支持我们的事工！

通过捐助者、赞助者和义工对本协会的慷慨支持，我们的事工才能够得以进行。

如果您愿意支持本协会的事工，帮助更多有需要的人们，您可以通过以下一或多种方法做到：

☐ 我愿意捐助家庭生活协会

- 所有捐款都能呈报免税
- 请在适当处打勾或填写

☐ 每月捐款 ☐ 一次性捐款：
☐ \$20 ☐ \$30 ☐ \$50 ☐ \$80 ☐ \$100
☐ 其他款项：\$ _____

我希望通过以下方法捐献：

☐ 支票
付上支票。支票抬头 Family Life Society
☐ 财路自动转帐GIRO(请寄给我一份表格)
☐ 信用卡
信用卡类别：☐ VISA ☐ MasterCard
信用卡号码：
银行：
有效期至(月/年) / CVV：
签名和日期：

☐ 我有兴趣成为家庭生活协会的义工，请和我联络。

我的兴趣的范围 / 项目

☐ 怀孕危机服务 ☐ 生命礼赞 ☐ 亲子乐
☐ 家庭生活协会活动 / 计划
☐ 其他 _____

我的个人资料

姓名：_____ (先生 / 太太 / 小姐)
居名证号码：_____
出生日期(日 / 月 / 年)：_____
地址：_____
电话：_____
电邮：_____

教理

为什么天主教教友要拜圣母？

何国章

常听到外教和基督教朋友问：“为什么天主教教友要拜圣母？”，也听到教友问：“为什么称圣母是天主之母？圣母是中保？”

华文字：敬拜、朝拜、崇拜、叩拜、膜拜等，都是指尊敬、拜服、钦佩、爱慕、承认等意思。这些字句的意义很广泛，可以用在神明、君王、伟人、英雄等；但是，用在不同身份的人物时，就有不同的意义、分量及深度。

圣母是人，不是天主。我们没有将她当天主来拜，我们是敬礼圣母，是给圣母应有的尊敬和爱慕，并承认她是天主子耶稣的母亲；同时，蒙耶稣的恩赐，圣母也成了我们的母亲（若 19：27）。俗语说：“母以子为贵”，圣母的儿子基督是天地万物的

君王，圣母的地位在诸天使及圣人圣女之上，我们敬拜耶稣，也该敬礼祂的母亲。圣保禄说：“该敬畏的，就敬畏；该尊敬的，就尊敬。”（罗 13：7）

身为天主之母的至圣玛利亚，还不应该受我们的尊敬？圣教会历代的圣人圣女及伟大的教宗们，都十分敬爱圣母。因此，我们应该尽力和热诚敬爱我们的大能之母圣玛利亚。敬爱圣母最好的方法是天天热心地诵念玫瑰经，并效法圣母爱主爱人的芳表。

为何初期教会直称圣母为天主之母呢？天主之母信德道理教导我们：天主子耶稣基督，自永恒“生于天主圣父，在历史中生于童贞玛利亚；唯一的天主子两次出生，一是永恒，另

一是历史”。所以童贞玛利亚真实地是天主子的母亲。

教父们很早称她为天主之母，尤其在公元四三一年的厄弗所大公会议中加以肯定，也用这个名号指斥当时的奈思多略宗主教，由于他教导人不应称耶稣为天主。据说大公会议如此肯定之后，教友群众高举火炬、欢呼庆祝。

我们今日时常颂咏的圣母经的下段即是“天主圣母玛利亚…”，它的深意大概可揣测得到了吧！为了这个理由，圣母“理当受到教会特别的尊敬。她已被尊以‘天主之母’的荣衔，信友们在一切危难急需中，都呼求投奔她的护佑”（教会宪章 66）。

教会知道，我们只有一位中保，即基督耶稣。为何圣母被称为中保？

圣母是耶稣的母亲，不只生祂，养育祂，而且还以一种完全独特的方式与救主合作。祂以行动、以痛苦参与救主的使命。圣母这种参与祂的儿子耶稣救世事业的合作，使祂慈母的关爱也转向基督要拯救的人类，也使祂偕同基督带给人灵超性生命。因此，圣母就成了人与天主之间的中保，当然圣母的这种中保身份是附属于基督中保的。

梵二大公会议说：“玛利亚之为人类慈母的地位，丝毫不遮掩或减削基督为唯一中保的意义，反而显出其力量”（教会宪章 60）。所以，圣母为中保，是与耶稣之母的身分密不可分的。圣母以慈母的特别心情关怀世上所有的人，她为中保是慈母性的。

我是今年复活节领洗的新教友，如今每个主日弥撒可以实领圣体了。我盼望领受耶稣圣体很久了；对祂，我就是有一种渴望，因为他是我的精神食粮，不会让我空虚度日，会让我充实、喜乐、和善地渡过每一天。

成为基督徒是我人生的转折点，之前之后是不一样的：不是完全改变，而是在原有的良性状态上，升华了内在的灵性，摒弃了不良的思想、言语和行为。拒绝魔鬼的诱惑，全心归向上主。

自从去年圣诞节加入慕道团，圣神已降临我心中。我的人生就在改变，就在每一次的上课、学习读经分享、每个主日弥撒，都感到了一个大家庭的温暖、感觉到天主的国已经来临，也得到了天主所许的特别恩宠。

天主赏赐我特别恩宠

德兰

现在，我要为基督作证，主常伴我左右，什么难题，等待解决的事情都不用怕，有主在，有真诚的祈祷，圣神都会指引我如何去做。因为我现在已经是天主的儿女、圣神的居所，会奉行天主的旨意。

从加入慕道团到现在，主在我身上行了很多奇迹，更加强了我的信德。

例如不久前，我需一个人去小印度作身体检查和去克拉码头更换工作

准证。但是这两个地方只是两年前有人带我去过一次，早已记不得了。但是有主在，不用怕，在出门前真诚祈祷，求主保佑顺利完成任务。真的，圣神指引了我的路，顺利完成。

我还要感谢我们的圣母玛利亚。

因为远离家乡，我不能照顾父亲和孩子，一直很内疚。以前打电话总会听到老爸说，孩子不爱学习了，贪玩被老师批评了...，这使我感到很忧虑，出外工作就是为了让孩子们有个

美好的未来。

我只有恳求圣母玛利亚了。她是我们天上仁慈的母亲，每天真诚的祈祷真的灵验了。一个星期后，打电话回家，我老爸说我的孩子突然有了很大的转变，听话了，爱学习了，这次考试得了个第六名。真是值得欢庆。上个星期天是我休息日，我上网视频，突然看到她也戴上了十字架项链，我心中无比惊喜，这必定也是上主的安排。

因此，我愿为主作证，愿更多的人都能得到天主的恩宠；我愿证明，只要有信德，相信天主，相信耶稣基督是救世主，相信天主的国来临，就会渡过一切难关，会感觉到人生的无限美好。

感谢天主，赞美天主！

圣经说：你们所受的试探，无非是普通人所能受的试探；天主是忠信的，祂决不许你们受那超过你们能力的试探；天主如加给人试探，也必开一条出路，叫你们能够承担。（格前 10：13）

人生不如意之事常十之八九，1980 年爸爸得癌症去世时，享年才 53 岁，这对我们的家庭的打击很大，当年我才 24 岁。我几经辛苦，成家了，可是没有立业，1986 年大儿子出世，1995 年太太生了个特别的二儿子（唐氏综合症），让我们的生命再陷入另一轮的痛苦。

虽然在人生的道路上，我和亲爱的另一半，觉得所受的苦好多，但是自从有了天主之后，我们也不再有这样的感

觉，因为天主是我们的依靠，是我们整个生命的主宰，实在是天主先爱了我们。

2001 年当我们还在慕道班时，发生了一件令我至今难忘的事。

我记得慕道班负责人，送了两张票到室内体育馆，去见证难得一见的祝圣天主教的典礼，因为我还不是教友，所以不能很好地去形容当时礼仪的情况，我只能用震撼人心来形容，当时的体育馆坐了满满的人，教会歌咏团之多，神父之多，对还是慕道员的我来说，真是叹为观止！

令我感到更震撼的是，太太在唱歌时，激动得不停地流

泪，真的是泪流满脸，我想她和我一样被现场所感动吧。事后我询问她，才知道她

当天不只是被现场气氛感动，她且强烈地感到天主的临在，主耶稣也见证了这重要一刻，

泪水就是不能控制地自流。

从此，她对信仰就没有动摇过，我也受了她的影响。

第二年，我们一起领洗了，至今我们对信仰一样没有动摇过，感谢主！

我最难忘的一件事

望天



在天主教医疗协会及新加坡明爱有关价值观的系列文章中，让我们审视一下婚前性行为，并解释那些参与者所持有的态度。

对于未婚男女——年轻人和成人而言，婚前性行为变得越来越普遍。那些经常提到婚前性行为不会造成伤害的原因包括：

“这是我们表达爱的方式。”

“反正我们要结婚了，有什么大不了的？”

“我必须和伴侣有性行为，以便了解我们是否性协调。”

那些坚持婚前性行为是错误的人认为，“性”是为通过结婚誓言对彼此公开承诺的人而保留的行为。这些人们可能被贴上“古板”和“传统”的标签。

在这里，我们来审查一下这些观点的差异。当人们问：“这有什么大不了”时，他们真正想说的是什么呢？

将身体和灵魂分离

那些不认为婚前性行为是错误的人往往把身体看作是灵魂分离的独立实体。因此，使用自己或他人的身体并不会产生重大影响（除了生理方面）。根据这一推论，如果对方的身体“不协调”、“无用”或“不愉快”，不与那人结婚则是合理的。

有时，人们为了害怕失去伴侣，或为了证明彼此之间是真心相爱，不得不与伴侣有性行为，因此他们就有一种被

胁迫的感觉。

这时，身体被看作是一个物体、一个工具：在性行为中，以身体当做维系感情的手段。但这样做，性爱就与一束鲜花或珠宝这种礼物没什么两样了。

然而，婚姻辅导员的解释是当身体在进行性行为时，无可否认的也包含了人的情绪、精神和智力在内。这就是为什么配偶会因其伙伴的性不忠而深受伤害。这是因为身体是人的一部分，当它给了别人，配偶会感到被出卖。这不仅仅是身体，而是一个人的基本部分被共享。因此，身体不应被视为一个独立的实体，不应被当做手段在感情中使用。

性协调

协调是否重要取决于讨论的是哪一个方面。有很多夫妻在个性、爱好或兴趣方面并不协调，但他们却享受着幸福的婚姻。

在婚姻中最重要的是价值观的和谐。我们的价值观指导我们的决策和行为。一致的价值观念意味着这对夫妻在人生旅途上的重大决策将会一致。

性协调对夫妻而言是一个重要的价值吗？这是每对夫妇要回答的问题。

对于那些说“是的，这就是为什么我们要在结婚前确定这点”，问题是：这岂不相当

于将性协调当做发展感情的先决条件？而如果你的身体在将来和你的另一半不再“性协调”将会怎样（例如，如果由于病理状况，你不能有性行为）？难道伴侣再去寻求另一个可以协调的身体是可以被接受的？

“反正，我们快要结婚了”

蕴含在这个说法内的观点是，分享性在结婚前或结婚后并不重要。如果一个人有性行为之前不需要结婚，会使婚姻的意义打折扣（即使最终是打算结婚的）。

相反，在两个人都承诺将自己完全给予对方，不论“是好是坏，直到死亡把我们分开”后，婚姻应该是使两人因性而有意义地联系起来的唯一状态。

在把自己给予对方的行为中，需要对一切逆境作出承诺就变得极为重要。通过了解，履行忠于彼此的承诺，爱的关系才能茁壮成长和运作。诚信需要自制和努力。为忠于这些承诺而共同努力时，性行为就使两个完全彼此交付的人让婚姻誓约达到完美与更新。

也许这就是为什么与婚后才有性行为的人相比，婚前有性行为的人离婚率较高。

什么是你衡量爱的标准？
(邹福来译)

愚蠢的争论

梁威廉

我看着两个姐妹在准备圣诞节的晚餐，她们精心调制了特别的填料，然后一匙一匙地填进火鸡肚子，在准备把火鸡放进烤箱前，她们拿出锡箔纸，准备将烤盘盖起来，以防止美味的汤汁流走。

妹妹开始把锡箔纸包在火鸡烤盘上，姐姐立即惊呼：“不对！应该把锡箔纸有光泽的一面朝上才是。”“太可笑了，”妹妹回说：“所有的人都知道，亮面应该在里面！”然后两个人为此争得面红耳赤。后来，我才发觉其实他们两人都没错，因为锡箔纸的哪一面朝上根本没有差别。

箴言的作者说道：“平息争端，是人的光荣；凡是愚人，都喜爱争论。”（箴 20：3），我想到很多弟兄姐妹彼此间的争论，其实并没有太大的意义。像会堂地板该用什么颜

色的地毯，或是天主能不能造一块连他自己也拿不动的岩石等等。保禄告诉弟茂德“至于那些愚昧和粗野的辩论，务要躲避，因为你知道辩论只会产生争吵……”（弟后 2：23）我们应该坚持基本的教义，但为了鸡毛蒜皮小事争论不休，不但毫无益处，反而只会偏离天主的旨意。记得要“和气对待众人，善于教导；凡事忍耐，以温和开导反抗的人，……”（24-25 节），别再争论那些无聊的事了。

主啊！请帮助我们，不说自私骄傲词汇；祢要我们同心合一，将祢的独生子赞美。当我们忘记主要目标，就会为小事喋喋不休。

婚前性行为——扼要

婚前性行为就是

- 婚前性行为是指未婚者进行的性行为，也被称为淫乱。
- 婚前性行为通常用来指两个人在结婚前进行性行为。

目前的状况

- 虽然主流宗教普遍认为婚前性行为不道德，但社会现实显示很多人都在做了。
- 2006 年的一项研究显示，95% 的美国人表示他们有过婚前性行为，93% 的人是在 30 岁之前就有过婚前性行为。
- 新加坡理工学院 2007 年的一项对青少年的调查显示，46% 的人认为婚前性行为是可以接受的。
- 有几个国家针对通奸有严格的宗教法律，惩罚方式包括从监禁到扔石块。新加坡和许多国家都没有对婚外性行为制定法律，除非其中之一是未成年人，而“未成年”的定义有所不同。在新加坡，未成年是指 16 岁，如果受害人未满 14 岁，则被定为“法定强奸罪”。

赞成婚前性行为的论据

- **自由选择。**只要性行为是成年人双方同意，且不会对他人造成伤害，这是他们自己的事情。
- **爱的表达。**性行为只是一对情侣表达彼此间的爱的一种方式。为什么他们不能表达自己的爱？而且，如果情侣打算结婚，为何不能早点做呢？
- **性协调的试验。**情侣进行婚前性行为，以便查看他们是否性协调。如果他们在婚后才发现不协调，那是很可怕的。

反对婚前性行为的论据

- **爱情不只是一种生理行为。**进行婚前性行为，情侣关系的重点会更多地放在生理方面。有研究显示，有婚前性行为的情侣与婚后才进行性行为的人比，他们婚后在沟通、感情和性生活的满意度较低。
- **幸福婚姻的结果，不是方法。**满意的性生活并不是获得幸福婚姻的方法。相反，满意的性生活是幸福婚姻的结果，这是情侣间以良好的沟通和感情为基础的。
- **有条件的爱。**为了知道是否性协调而与一个人有婚前性行为，是对伴侣设定了一个条件。而有条件的爱和婚姻是不协调的，爱情应该是无条件的。

教会的教导

作为男女彼此之间互相彻底交付不可缺少的爱，性是美好的。

“在婚姻中夫妇身体的亲密，变成心灵共融的记号和保证……

男人和女人借着夫妇本有而又独特的行为，彼此互相给予的性，不纯粹是生理的事，而是关系到人最内在之处。”（天主教教理，2360-61）

性行为应该只在婚姻内发生。

婚前性行为是“相反道德律：性行为应该只在婚姻内发生；婚外性行为常构成一个重罪，并被排除于圣事共融之外。”（天主教教理，2390）

试婚不是真正的爱情。

“肉体的结合，唯有在男女之间建立了决定性的生活团体之后，道德上才是合法的。人类的爱情不能容忍‘试婚’。爱情要求在人与人之间全部的、决定性的给予。”（天主教教理，2391）

义工和使徒—心态漫谈

陈静芳

在参加信仰小团体的各种活动中，我们经常会遇到一些吃力不讨好，又不称心如意的事；即便是自己全心全意为天主工作、为他人服务，都会一样会遇到挫折和令人沮丧的情况。

当这些状况出现时，我们的反应是怎么样的呢？义工的心态就会觉得受委屈，会衡量得失，会抱怨、逃避，甚至放弃，选择退出。使徒的心态就会尽自己的本分去寻求天主的圣意，不轻言放弃，而是坚持以务实的态度，让团体看到自己的诚意和努力，最终达到为天主，为教会服务的目的。

在这篇文章里，我想引用圣经上的章节和大众谈谈义工和使徒这两种截然不同的心态。

坐席的比喻（路14：8－11）

耶稣在法利塞人家中坐席，看到被邀请的人争先恐后的选首席而对他们讲的一个比喻。这个比喻点出了主题“凡高举自己的必被贬抑；凡贬抑自己的必被高举。”因此，我们在小团体活动中，是否常以自我为中心，是否爱出风头、哗众取宠；是否常常抬高自己，贬低他人；是否自作聪明，自己召叫自己而误以为是天主的召叫。

拥有使徒心态的人就会学习耶稣的心谦，等待圣神的召叫。召叫的时候到了，就学习圣母玛利亚的服从，不退缩、不推卸，勇敢地说：“上主，愿照您的话成就于我吧！”（路1：38）

荡子的比喻（路15：11－32）

这是一个“家喻户晓”的故事，在这里，我要点出大儿子的心态。他说：“你看，这些年来我服事你，从未违背过你的命令，而你从未给过我一只小山羊，让我同我的朋友们欢宴；但你这个儿子同娼妓们耗尽了你的财产，他一回来，你就宰了那只肥牛犊。”这是义工的心态。

大儿子讲求得失，讲求回报，且心胸狭隘，不容易宽恕别人即使是自己的亲弟弟。身为耶稣的门徒，我们在信仰小团体内，为天主，为教会工作时，能像商人做买卖那样，跟天主讨价还

价、计较利害关系和得失吗？不能，绝对不能。相反地，我们必须学习圣母玛利亚那样无条件地配合耶稣降生的奥秘和天主救世的工程，毫无保留地为宣扬耶稣基督的福音而努力工作。

财帛的为害（玛19：16－22）

那时伯多禄开口对耶稣说“看，我们舍弃了一切，跟随了你；那么，将来我们可以得到什么呢？”（玛19：27）

载伯德二子母亲的要求（玛19：20－24）

那时，载伯德儿子的母亲，同自己的儿子前来，叩拜耶稣，请求他一件事。“你叫我这两个儿子，在你王国内，一个坐在你的右边，一个坐在你的左边。”（玛19：21）

这两段福音告诉我们，宗徒们开始跟随耶稣时，也是抱着义工的心态，都想从耶稣那里捞到一些好处。一直到耶稣被钉死在十字架上，复活升天后，宗徒们才从义工的心态转变为使徒的心态，全心全意地、义无反顾地为宣扬耶稣福音而奉献一生。可见，从“义工心态”转变为“使徒心态”，不是一夜之间就能成就的，它须要有一个过程。

几时我们在信仰小团体中遇到磨练时，谨记圣保禄宗徒的话：“磨难生忍耐，忍耐力老练，老练生望德，望德不叫人蒙羞，因为天主的爱，借着所赐予我们的圣神，已倾注在我们的心中了。”（罗5：3－5）

我们都是凡人，在信仰小团体中遇到磨练、挫折；受到委屈、误解，都是在所难免的。但我相信，只要有诚心，能够常常保持坚忍、善良和诚实，持续性地为团体的进步和发展而脚踏实地努力工作，不轻言放弃，总有一天我们会成功地成为耶稣基督真正的门徒。

让我们一起学习圣保禄宗徒的精神：“连在磨难中也欢跃”（罗5：3）

物归原主

常年期第廿九主日
十月十六日

今天福音一开始就明白地说：犹太人策划要在言论上抓住耶稣的把柄，置耶稣于死地。

他们先恭维耶稣一番后，问耶稣说：“可不可以给凯撒纳税？”这是一个非常敏感而且煽情的问题。如果耶稣说应该，就会激起同胞的反应，犹太人是不会容纳祂的；如果耶稣说不应该，便触犯了法律，随时可以因煽动反政府之罪而锒铛入狱。可见这些犹太人用心何其阴险，他们把耶稣推到一个两难的困境，然后借刀杀人。而耶稣的一句“凯撒的归凯撒；天主的归天主”如石破天惊，不但使自己化险为夷，而且也间接斥责了犹太人的信仰态度。

有人把耶稣的这句话看成是政教分离的基础，其实耶稣并无意给政治和宗教的关系定下结论，祂只使用了一个简单的方法去回避一个两难的问题。“天主的归天主”才是整段福音的精髓所在，它刺激并挑战当时的犹太当权者：他们是属于天主的人，理应把心归向天主，不应倾心于恶，为了个人的私利和势力而煞费苦心，而应当全心、全灵、全意爱天主，并爱人如己。

很多人把信仰和生活分开了，把信仰关在教堂内，只做星期天的教友。耶稣曾在圣经中严厉斥责了那些在教堂里热心而没有实际行动的人：“不是凡向我喊‘主啊！主啊！’的人就能进入天国；而是那些承行我在天之父旨意的人，才能进入天国。”（玛7：21）。那些印有凯撒肖像的钱币是属于凯撒的，而身为天主肖像的我们更是属于天主的。耶稣的话“天主的归天主”直指我们的心，要求我们把属于天主的归还天主，也就是要我们物归原主。

爱的挑战

常年期第三十主日
十月廿三日

今天的福音记载一个经师为试探耶稣而问哪条诫命最大。这个问题为今天的我们听起来很容易回答，其实，在当时却有一个争论。因为为热心的犹太人，一切诫命都应该被同等地遵守。他们都知道全心、全灵、全意爱天主是最大的诫命，但是法学士们却对法律有不同的解释。如果耶稣的解释与传统不符，很可能激起犹太人，特别是当权者的反对。所以这个问题也是一个危险的试探。耶稣引用旧约回答了这个问题。也就是要爱天主和爱人如己。这样耶稣就恢复了法律原来的意义。

耶稣为什么把爱天主和爱人放在一起呢？正如若望所说，爱人是爱天主的表现。他说：“即使有人说：我爱天主，但他却恼恨自己的弟兄，便是撒谎的；因为那不爱自己所看得见的弟兄的，就不能爱自己所看不见的天主。”其实，爱天主容易，爱人难。因为天主不得罪你，对你不会有坏心，而人就可以冒犯你，会使你不高兴，所以爱人难就难在这里。

爱在今天仍然是一个很大的挑战，爱也是最吸引人的一个字眼。在这个世界上。没有一个人富得不需要爱，也没有一个人穷得拿不出爱。我们都需要爱，也都能拿出爱。我们可以想像在最后审判时，若天主问你有什么功劳，你怎么回答。如果你说：我念了多少经，上过多少次教堂。天主可能会说：对不起，不是嘴里喊主啊主啊的人才能进天国。那么什么样的人可以进天国，怎么样才是爱天主呢？玛窦福音第廿五章给了我们答案：“凡你们对我的弟兄姐妹中最小的一个做的，就是对我做的。”

就让我们努力在我们的生活环境中寻找耶稣的影子，并实践我们对祂的爱。



圣女傅天娜： 神圣慈悲日记 11

王保禄译



- 32 还有一次，我听到这番话：“去见长上，请她允许妳做九日敬礼，要每天朝拜圣体一小时。朝拜圣体时，努力在祈祷中与我的母亲结合；全心全意祈求与玛利亚心心相印，并且设法在这期间拜苦路。”我得到了批准，但不是一小时，只准用工作之余的时间。
- 33 我要为我的祖国做这九日敬礼。到了九日敬礼的第七天，我看到天主圣母，显现在天地之间，穿着发亮的长袍；她合掌胸前祈祷，双眼注视天堂；从她心坎射出火焰般的光芒，一些光线射向天堂，其余笼罩着我的祖国。
- 34 当我告诉告解神师，这神视和某些其他事情时，他回答说：这些现象可能真的来自天主，但也可能是一种幻觉。因为我的任务时常更换，所以没有固定的告解神师；此外，对于这些事情，我感到有口难言。我恳切地祈求天主，赐给我那重大的圣宠——就是，一位神修的导师。但我的祈求，要等到我发终身愿，去到维尔纽斯，才蒙俯允实现。这位神父就是苏布斯高神父。其实，我到维尔纽斯之前，天主已让我在心灵的神视中见过他。
- 35 唉！如果我当初就有了神修导师，便不会浪费天主那么多的圣宠。对于一个人的灵修，神师可以是重大的帮助，但也可能造成许多伤害。啊！对于天主圣宠在悔罪者心灵中的工作，告解神师应当多么谨慎处理！因为事关重大，从天主所恩赐的圣宠，可以看出灵魂与天主亲密的程度。

文/图:宋美兰

太平天主堂华文教务促进会 两天一夜古城朝圣谦卑之旅

9月10日至11日，太平天主堂华文教务促进会为教友主办了两天一夜的古城朝圣之旅。参与朝圣的团员除了华文组的教友外，也有英文组的教友及印族同胞。

我们一行43人在晨雾迷矓中到达马六甲。在附近的休息站梳洗和享用早餐后，便直奔浮罗加东主徒会院，参与了余金忠神父特别为我们主礼的弥撒。余神父曾在檳城教区服务五年之久，所以教友们对他倍感亲切。神父在弥撒中提醒大家既是朝圣之旅，必定会有重重障碍，大家要抱着“谦卑”的心，去面对这些考验，克服困难。

弥撒后大家参观了主徒会院，品尝了果园里的各种水果后，便兴致勃勃的出发前往第二站：马林山的圣十字架小圣堂。我们在小堂前面的苦路山进行了苦路善工，接着便排队进小堂敬拜“圣十字架”；许多团员都感受到基督的爱与临在，心灵受到深深的触动。



■ 团员在圣十字架小圣堂前拜苦路。



■ 马林山圣十字架小圣堂外观。



■ 来自四面八方的信徒有次序的排队敬拜圣十字架。



■ 众信徒朝拜圣十字架。

午餐前，我们还参观了马六甲最具历史性的圣彼得教堂，然后才到附近的餐室用餐。午餐后，我们便去住宿的旅舍休息，好让一夜没睡好的团员休息，恢复精力。

当天的晚餐是由来自台湾的太平教友许清富夫妇，热情地宴请大家享用当地美味的娘惹餐。座上佳宾还有余金忠神父和曾任台湾天主教辅仁大学神学院教授的胡国祯神父。胡神父将会在第二天和我们共乘同一辆巴士去太平；这也是他第一次到太平游玩。



■ 马六甲圣彼得天主堂。



■ 圣彼得古色古香的教堂内部。

晚餐后是大家自由活动的时间，团员们都各择所好，有的去逛鸡场街文化坊，购买当地特产；有的去码头坐船夜游马六甲河，欣赏灯光灿烂的河畔风情；有的“欲穷千里目，更上一层楼”，更登上了马六甲“摩天轮”，登上80公尺的高空浏览古城夜景。大家各有所得，也各有所乐，皆大欢喜！

第二天的行程以弥撒开始。我们参与了圣德肋撒天主堂的华语弥撒，大家对坐在前面一群要理班学生的踊跃出席，以及教友们的积极参与，留下了深刻的印象；他们对信仰的热诚与身体力行，值得我们仿效。弥撒后，我们邀请该堂区司铎主任黄来发神父一起拍团体照留念，他也藉此向我们推荐古鲁蒙古教堂遗址重建的瓜达路佩圣母堂，乃信众朝圣之旅值得一游的地方。

于是，我们按原订行程匆匆的参观了位于市中心的圣保罗山和圣地亚哥城堡后，便赶去寻找古鲁蒙古瓜达路佩圣母堂。由于人生地不熟，我们绕了不少圈子，走了不少冤枉路，幸好皇天不负有心人，终于让我们找到了。说来也真巧，正因为路上的耽搁，时间上刚好配合到教堂门大开的时段，而我们也才有机会进到教堂里，向圣母敬礼和祈祷。

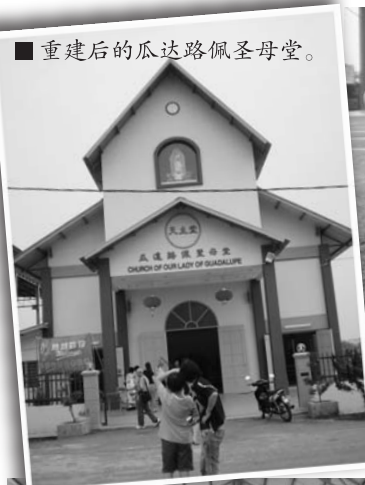
在回程中，很多教友都分享了这次朝圣之旅所得到的启示和感受。余神父在第一天弥撒证道，劝勉我们要抱着“谦卑”的心，的确让我们受益无穷；这段话不但提醒我们一路上的互相迁就、礼让，也让我们战胜旅途中的各种障碍和考验，使我们顺利完成了这一趟丰盛的朝圣旅程。

我们这次的行程也适逢911事件十周年纪念日。这一巧合使我们更能领悟到生命要时时感恩，人与人的相处要懂得惜缘、惜福；因为我们所有的一切，都是天主的恩佑与赐予。

更难得的，胡国祯神父在13日晚上在太平为我们主持了“光荣十字圣架”的弥撒，完满的结束了我们的朝圣旅程。感谢主，赞美主！



圣德肋撒天主堂。



■ 重建后的瓜达路佩圣母堂。



■ 超过四百年的瓜达路佩古教堂遗址。



■ 马六甲古鲁蒙古的瓜达路佩圣母堂内观。



■ 胡国祯神父为大家做祈祷及讲解。



秋天的时候，下雨很多，每条河都涨水了。河水都注入黄河，水势汹涌，两岸及河中诸州之间，连牛马都辨认不清。于是河神很高兴，认为天下一切美好的东西都汇集到自己来了。他顺水流向东而行，一直到了北海，向东面一望，看不见水的尽头，于是河神才改变了自己洋洋自得的面容，望着大海对海神感叹地说：“‘听了一些道理，便自以为谁都不如自己’这话说的就是我呀！听说有人看不起孔子的学识，轻视伯夷的节义，起初我不相信。要不是亲眼见到你如此浩瀚无涯，我还真不相信呢！那样，我的洋洋自得将永远被人们笑话了。”

天外有天，人中有。只要不断发现和学习别人的长处，才能不断弥补自己的不足。盲目的骄傲自大，沾沾自喜，是要不得的。



我在念英国大学双联课程的时候，是住在吉隆坡的十五碑（Brickfield）。

相信不少教友都知道当地有一座歌德式建筑风格的教堂，外观古典华丽宏伟，是该社区的亮丽风景线。那是玫瑰堂。她已经有108年历史，1903年由法国传教士弗朗西斯埃米尔（Fr Francis Emile Terrien）修建。

但是，玫瑰堂拥有一座青年宿舍——德林楼，相信就不是很多人知道了。德林楼提供了各地的游子一个落脚处，只需付给比外面房租一个月大约几百块钱来得便宜，区区不到100令吉的租金，就能享有相当齐全的设备，而且住在教堂范围内，环境舒适、安全。

很多人很奇怪，为什么我的学院在首邦市，却选择住在几公里远的十五碑。忘了是谁介绍我搬进去德林楼，在那之前，我完全不知道德林楼的存在。在了解德林楼情况后，我没有多加考虑，就搬离与朋友合租的房子，住进德林楼。也许是天主的一种召叫吧！

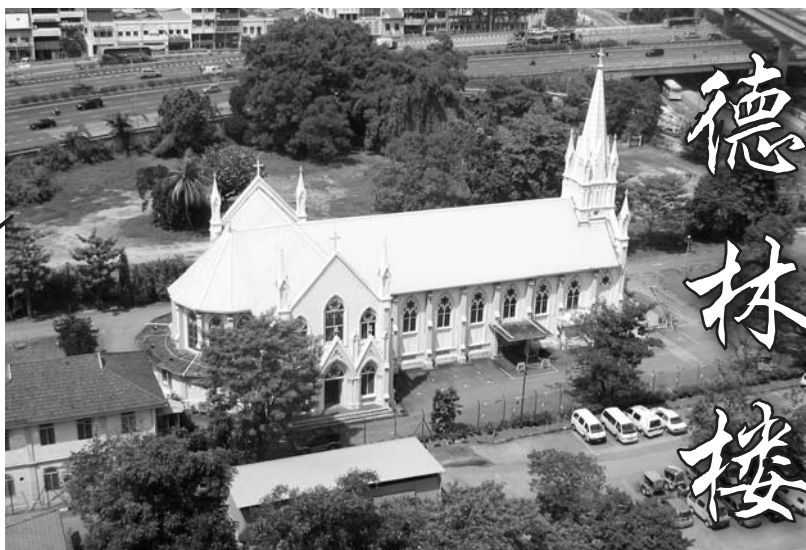
4层楼的德林楼，分男女宿舍，虽然是教堂管理的青年宿舍，租户却大部分是非教友，教友屈指可数。教友中有一对来自森美兰利民济的兄弟，还有两名来自北马的印裔同胞，一男一女，男的吊儿郎当，女的看起来像千金小姐；另一位是来自马六甲的蔡姓小姐，刚好和我同年，非常谈得来。

住客中大部分是念会计或者秘书课程，像我般念双联课程的还有另一位来自霹雳州的男生。我先他离开德林楼到英国深造，他后来是去纽西兰深造。我和大部分住客已经失去联络多时。但是，其中一对情侣，现在还不时有联络，男的当时念伦敦大学校外法律课程，现在两人夫妻档，从事遗嘱和保险事务，捞得风生水起。

我只在德林楼居住短短8个月就出国去了，然而，那是一段充满欢乐和难忘回忆的日子。

印象最深刻的是，我们住客曾经和玫瑰公青联办中秋晚会，拉近了彼此的距离。当时我发现

德林楼的青年们虽然住在教堂的咫尺之遥，他们似乎对教会十分陌生，几乎没有人去认识主。我向來不擅向别人传教，但是想到通过办活动制造机会让德林楼的非教友住户和玫瑰公青团员们互相交流认识，不失为一个好主意。很高兴我的这个概念得到管理员、住客们和玫瑰公青的认同支持，活动举办得相当成功。



然而，我并不知道，之后玫瑰公青有没有继续与德林楼的住客们互动交流，住客当中有没有人接受了天主；但是，类似的交流是我们教会应该多举办的活动，以便让更多人认识天主。尤其玫瑰堂更应该善用德林楼这道桥梁，介绍更多人认识基督。或许玫瑰堂设立德林楼的目的只是单纯提供宿舍，没有要借此传教，但是我依然认为，教堂青年团多走出去接触更多的其他青年，开拓视野和建立更多联络网，对于团员交际能力的提升和会务的发展是利多于弊的。

十五碑的特色就是该区座落了几座有历史性的宗教膜拜场所，玫瑰堂是其一，还有斯里兰卡寺庙 Sri Kandaswamy、Sinhalese Buddhist Maha，以及锡兰佛寺 Buddhist Maha Vihara。当地另一个著名地标是基督教青年会（YMCA）。十五碑有着跨宗教的特色，玫瑰堂座落于此，是不是天主特别的安排？

对了，为什么会在提起在德林楼的往事？10月份是玫瑰圣母月，想起那段在玫瑰堂和德林楼的时光，或许可以说是自己与玫瑰圣母的一段缘吧！遂在此怀念一番那一段青春岁月。

默想：

神学家离沙尔说：“这个母亲，对我们表示的爱是那样的大。当她发觉我们需要时，不等我们去求她，她就先帮助我们了。”

读经：

玛利亚说：看！上主的婢女，愿照你的话成就于我吧！（路一38）



活动预告

■ 2011年10月12日
“天人合一”讲座
讲师：陈聪敏神父
地点：吉隆坡文良港善牧堂
时间：晚上8时30分至11时30分
联络人：赵清福 017 333 2868

■ 马六甲圣德肋撒堂主日学专题讲座
地点：活动中心2B会议室
2011年10月16日
题目：信德与人格成长
讲师：王雪音修女

2011年11月14日
题目：人际关系
讲师：蔡秀琴老师

欢迎家长们出席！

联络人：黄雪吉 017-3172541
王慧芳 016-2809042
李伟宏 016-6692655

■ 2011年10月29日至30日
马六甲区婚前准备课程
地点：马六甲善牧小修院

■ 2011年系列电影分享会
2011年11月26日
主办单位：吉隆坡总教区传媒中心、芥子心与华文教务促进会
电影：《天堂的颜色》伊朗电影
导读人：张吉安先生 (ai fm电台DJ)
地点：吉隆坡总教区传媒中心
CahayaSuara Jalan Robertson
时间：下午2时至5时

■ 2011年11月26日至28日
2011年四教区讲习会
主办单位：马（西）新华文教务促进联合会
承办单位：吉隆坡总教区华文教务促进会
主题：天主教生命伦理观与当代社会议题
讲师：宁永鑫教授
(辅仁大学神学院生命伦理研究中心讲师)
地点：Selesa Resort, Bkt Tinggi, Pahang

■ 2011年11月30日
主徒会会士黄聪颖执事晋铎典礼
地点：怡保圣米高堂
时间：下午6时30分

■ 2011年12月9日至11日
铁马福传之旅
主办单位：大山脚圣安纳堂华文教务促进会
联办单位：神恩复兴运动服务小组及平信徒圣经研读学会
联络人：朱国峰 016-4182977
王诗杰 012-4532797



全顺报关有限公司
Chuan Soon Forwarding Sdn. Bhd.
(Co.No.542564-V)

陈加仙

Francis Tan

H/P: 012-737 3506

No.21A, Jalan Ara 2,
Taman Rinting,
81750 Masai,
Johor, Malaysia.

Tel : 07-2525 280(Huntingline)
Fax : 07-2525 850 / 07-2525 851
Email : franciskstan@gmail.com

ONE STOP STATION TRANSPORTER

- Transportation (Bonded) 货运服务
- Forwarding & Shipping Agent 报关及船务代理
- Customs Tax Consultation 税务咨询
- International Freight Forwarder 国际货运代理
- Singapore GST Permit 新加坡货物消费准证
- PSA/ Airport Clearance 港口/机场货运处理

西班牙

我第二次世青之行(上)

文/图：许俊文

都是美好的回忆
生命每一个际遇

●在罗马华堂主日弥撒后与副堂张神父及其他青年合照。

●在主日弥撒中领念信友祷词。

在西班牙马德里举行的第26届世界青年日，刚在8月21日圆满落幕。这个三年一度的盛会，给来自全球各地的青年一个相聚与交流的机会。我庆幸自己能再次参与这项盛会；自2008年第23届世界青年日首次参加后，我就下定决心希望自己能再次参加来届的盛会。世界青年日的活动，绝不是一趟普通的旅程和体验，我为什么要远道而来呢？记得，当年前教宗若望保禄二世发起这项活动时，目的就是为了扭转当今青少年日益远离信仰的倾向，希望通过这项盛会，唤醒全球青年正视自己的生命与信仰，透过集会与交流散播人间的希望，为世界的和平与友爱共襄盛举；因此，世界青年日的举行有三大指标：1)向青少年传播希望；2)集会与交流；及3)以全人类的名义召集。

早在三年前，我就已经开始筹备这一趟的世青之旅。这一行前后共21天，由于自己是第一次到欧洲，所以花了较长的时间寻找资料、编排行程与路线等，也顺便计划到意大利、梵蒂冈、法国朝圣。行程的首站是罗马，我入住梵蒂冈附近的公寓。

这次欧洲之行和上届世青一样，我希望能安排让自己有机会参加当地的主日中文弥撒。我从网络上找到“意大利华人天主教团体”的网站，并与意大利主教团全国华人牧灵协调人崔新刚神父取得联系，很快地我得到了崔神父的回复，并把我的问题，转交给罗马中文堂区吴安道本堂神父处理；原来吴神父来自新山！罗马中文堂区圣伯尔纳里诺堂（San Bernardino da Siena in Panisperna），每主日弥撒在下午四时，从我入住的公寓可以搭64号巴士抵达，非常方便。8月7日的主日弥撒，我和其它青年一起参加了一台“世青弥撒”。弥撒后，我们得到副本堂张哲神父和主内兄弟姐妹的热情招待，并在新亮弟兄的带领下，走访了教堂附近的几座大殿。

当晚，我也庆幸有机会参加由香港恩保德神父带领的“逾越知音”青年福传团体，在维多莉亚广场 Sant' Eusebio all'Esquilino 堂区所呈献的“明天在望”福传音乐会；据悉，罗马市中心的维多莉亚广场是旅居罗马华人的聚集地。当晚的演出非常成功，每个环



●世青期间举办的合唱及文化表演。



●在巴黎中华圣母堂与张神父合照及在弥撒中领答唱咏。



●圣母升天庆节时在露德参与露天弥撒！

节都很精彩，叫人难忘。音乐会上以歌唱、短剧、舞蹈呈献，间中配合了信仰的见证。我特别喜欢歌曲感人的词句，因为它一一触动每位离乡背景游子移民的内心深处，这也包括了我在内。音乐会的热烈情景，可从当晚教堂里座无虚席表露无遗；罗马是“逾越知音”欧洲巡回演出的最后一站。第二天，张哲神父更不辞劳苦，带领了我们参观当地几间教堂景点，为我们讲解有关教堂的历史与特色，让大家获益不浅。最后，张哲神父也不忘提醒大家此行的意义，特别是参加了世青后，将会带给自己怎样的体验，而我们又该当如何把这种喜悦的体验，实践与散播在我们的团体和生活中。他说，如果大家心中只抱着单纯的游玩欧洲，这趟行程或许就失去了其原有的意义。

离开了罗马，我续程到佛罗伦萨、比萨和巴黎。在巴黎参加主日弥撒，也是我事先找好资料与巴黎唐人街中华圣母堂的王红超本堂神父取得联系，事先安排好的。8月14日主日天，我参加上午11点30分由张神父主祭的中文弥撒，特别为世界青年日一起奉献。在巴黎中华圣母堂，我有幸遇到来自居鑾的Rose姐妹，她是这里的热心教友，非常活跃。弥撒后，由于当地教友的热情招待，我差点错过了赶赴露德的火车班次！这一趟的欧洲之行，也让我对欧洲各地华人天主教团体有了基本的认识，同时也和欧洲中文团体的教友们，筑起了一道联谊的桥梁，无疑是天主赐予我的另一项宝贵的收获。

8月15日，我在露德度过“圣母升天”庆节后，于当天下午从露德搭乘火车，取道图卢兹转机直飞马德里为“世青之旅”，揭开序幕。

有了上次悉尼世青的经验，我对今届的世青更抱着期望与收获。虽然，现实里世事往往未必能如人所愿，但这就是天主给人的考验，我们必须从中学习包容与接纳。的确，这一届大会在安排上有许多不足的地方，过程也出现了不少问题，唯一令人赞许的是朝圣者膳食的处理，因为这一次大家可以凭膳食券，前往分布在马德里市内凡有贴上世青大会标志的各类餐馆用餐，方便大家解决三餐的问题，也足见大会当局在膳食安排方面的用心与诚意！这段期间，我被安排和其它来自比利时某个修会团、台湾慈幼会世青团，以及其它来自中国、马来西亚与香港的青年，入住一间工艺学校。

我选择参加由台湾团策划与筹备的中文要理讲座；当局安排这项讲座在 Purificación de Nuestra Señora 堂区举行。我们的到来获得该堂区神父与教友们热情欢迎和接待，他们非常兴奋因为这是堂区第一次迎来了这么多的青年人，大家一起分享生活，见证信仰。我以为这次的中文要理讲座安排得比上一届好，每个环节都让人感到期待，现场带动的气氛也非常强劲！由此可见台湾团这次是做足了准备而来，诚意十足。“在耶稣基督内生根修建，坚定于信德（哥罗森书二：7）”是本届的主题，当局更从台湾邀请了两主教前来主讲，分别是来自台中教区的苏耀文主教，以及有“台湾最可爱的主教”之称的嘉义教区钟安住主教。第一天的讲座就有多达千多人参加，由钟安住主教为大家主讲“什么是信德？”钟主教以他一贯幽默风趣的呈献方式，给青年带出了天主教要理所要传达的主要信息。第一天的要理讲座后，我们以弥撒圆满结束这一天的活动；弥撒由苏主教和钟主教主祭，约30多位神父共祭。按资料显示，本届世青共有超过350名来自全球各地的主教，负责在世青期间为各语文组的青年主持要理讲座，而马德里约有10万户家庭，负责接待来自世界各地的青年，其余的则按排在各地的学校住宿。（待续）



●幽默风趣的钟安住主教主讲“什么是信德？”



●世青中文要理讲座会场一瞥。



柔佛若瑟寿板店 (老字号)

JOHORE JOSEPH UNDERTAKER

SINCE 1963

No 15, 15-A, Jalan Tanjong, Taman Dato Penggawa Barat,
81200 Tampoi, Johor. (Opposite KIP Mart)

019-7727 295/ 019-7122 255

Tel: 07-238 2355

(JM 0384635-D)

殡葬服务

专业、周全、一站式
有口皆碑



料理各宗教葬礼、24小时咨询服务、国内外遗体运送、专业防腐及化妆
承包鲜花相框、相片放大、追思堂、坐夜服务人员及灵车等
供应帐篷、风扇、灯、桌椅以及丧礼餐饮服务
专造各种大小坟墓石碑连工包料及抬金服务



首届中霹雳区华文教友交流会 假怡保圣米高堂顺利圆满举行



（怡保讯）中霹雳区华文教务促进会于9月16日假怡保圣米高堂举办了第一届中霹雳区华文教友交流会。此交流会由圣米高堂区主办，出席人数约有220人，参加者有来自怡保圣米高堂区、怡保花园永援之母堂区、华都牙也圣若瑟堂区及实兆远圣芳济沙雷堂区。全体代表于报到后，每人都可获赠一张大会特为此次交流会而设计的精美书签作为纪念。

当日上午10时，大会首先邀请张德望神父带领祈祷，并致开幕词；接着，中霹雳区华文教务促进会主席丁祖英受邀致词，他除了欢迎代表们的出席外，也感谢大家对华文教务的关心与支持，尤其是不少年轻人的参

与，更充分展现了华文教友的活力。他希望这股热忱能延续下去，大家同心协力一起推动和发展本区域的华文教务。

当天的节目非常丰富，在负责人的带领下，孩童们沉醉在填色比赛中；而其他教友则开心地投入各项有趣的分组活动，包括：破冰、有口难言、斗长等。这些游戏让教友们有机会透过参与，促进彼此间的交流与合作；场面热烈、温

馨。而且各优胜队伍皆可获得一份特别的礼物，大家玩得不亦乐乎。

午餐后，当局安排全体参加者观赏一系列由各堂区代表所呈献的娱兴节目；同时，一些自愿者也纷纷上台表演助兴，引来了不少的欢笑声，而热情的掌声更是此起彼落。

随后，檳城教区华文教务促进会神师谢福华神父特别为大家主持了一台感恩弥撒。谢神父在证道中，提醒大家基督徒应有的态度，要懂得平衡自己的生活，凡事以基督为中心和模范，积极参与教会传扬福音的使命。谢神父也感谢教友们的出席，并鼓励华文教友应多举办类似的活动，促进彼此感情，大家团结一致。同时，谢神父也吁请大堂区的教友，应该主动地去协助较小的堂区推动教务。

弥撒结束前，谢福华神父爱邀主持填色比赛的颁奖礼；礼毕后，大家一起享用茶点招待，并圆满地结束了这项富有意义的交流会。

月圆牵缘庆中秋·偕手共融蒙主恩 山打根华协主办中秋联欢晚会



（山打根讯）9月11日晚上7时，山打根圣玛莉主教座堂华协会于堂区活动中心举办一年一度的中秋晚会。教区主教 Rt. Rev Julius Dusin Gitom、堂区司铎 Fr. Thomas Makajild、Sr. Appollonia、Sr. Veronica、堂区牧灵委员会新任

主席 Mr. Patrick Seah 以及英巫文组的教友均受邀出席，一起庆祝这个象征“一家团圆”的华人传统节日。

主内弟兄姐妹们大家不分彼此，纷纷带来了自己的拿手好菜与出席者分享、交流。享用晚餐后，庆典仪式正式开始。在华协主席陈仪鸣及 Mr. Patrick Seah 的陪同下，主教、神父、修女带领所有的小孩及在场的每一位，大家兴高采烈地提着灯笼，从活动中心门口出发绕场一圈，然后来到圣母山前拍摄全体照留念；之后，再回到活动中心参与活动。

当晚的余兴节目计有猜灯谜、甜品比赛以及记歌词游戏。灯谜设有中、英、巫三语各15项谜题，供在场者从这45项谜题中选出最有把握的10题作答。而甜品的比赛则设有4份大奖，供参加者竞逐；人人有奖，皆大欢喜。

主办单位今年首次尝试介绍中港台综艺节目流行的“记歌词”游戏，华协主席挑战第一关“月亮代表我的心”，可惜他唱错了；而修女尝试挑战的“Give Thank”，却让她轻松地赢得一份奖品。教友们也纷纷参与这项游戏，挑战自己的记忆力，大家玩得不亦乐乎！就像电视节目上所看到的情景一样，有歌词看就大家都会唱，当星星出现了，全场顿时鸦雀无声；一片静默，十分有趣。

今年的中秋晚会，就在大家一片欢笑、喜乐声中，于当晚9时15分圆满结束。

（文：廖琳琳/ 图：黄士南，卢佩伶）

诗巫主教堂主日学儿童生活营 假加拿逸圣若瑟避静中心举行

（加拿逸讯）诗巫耶稣圣心主教座堂主日学负责单位趁国庆日学校假期，于8月30日至31日，假加拿逸堂区圣若瑟避静中心，特别为年龄介于10岁至12岁的主日学儿童，举办为期两天一夜的生活营。

生活营的目的主要是让儿童透过团体生活，发挥创意，体验天主的爱及手足之间的情谊；同时，当局也希望藉着学习营灵修活动的带动，进一步提升儿童的信仰生活。

8月30日上午，在队长 Bibiana Tong 的带领下，45位主日学的儿童及24位老师，在巴士的载送下浩浩荡荡抵达营地；大家拍了团体照后，一起享用堂区特为他们准备的茶点招待，然后便正式开始这个为期两天一夜的营会活动。

主办当局这次请来了张保禄神父及黄敬芳传道员，担任生活营的讲师；除了讲座外，其它节目尚有：唱游活动、创意表演、念玫瑰经及上主慈悲经、登山拜苦路、晨运及参观教堂等。

这一次的主日学儿童生活营，在当局周详的计划及老师们用心经营、带动下，蒙主的祝福，顺利于8月31日下午4时30分，圆满地结束。（文/图：张禄诗）



黄懿颖执事11月30晋铎 檳城薛尔华主教亲临主持

主徒会黄懿颖执事将于今年11月30日，下午6时30分，假怡保圣米高堂晋铎；檳城教区薛尔华主教将亲临主持晋铎大典。

黄懿颖执事是于2002年加入主徒会望会；2003年前往台湾阳明山初学；2004年矢志发愿。2004年至2010年，他在台湾总修院完成哲学课程；2007年至2010年在台湾辅仁大学考取神学学士及道学硕士学位。



黄懿颖修士于2010年7月回国，同年8月21日在马六甲浮罗加东主徒会培训院，与薛文喜修士及林瑞添修士一起矢志发愿。

2011年6月27日，黄懿颖修士在马六甲瓜达鲁圣母堂，由甲柔教区陈志音主教祝圣为执事。据悉，黄懿颖执事领受司铎圣职后，修会当局将派遣他前往砂拉越州服务。